



香港工人健康中心  
Hong Kong Workers' Health Centre

# 致力保障職業健康

2012-2013 年報



# 目錄

中心歷史簡介	P. 2
宗旨	P. 3
抱負、使命及價值觀	P. 3
五年發展計劃大綱	P. 5
主席獻詞	P. 6
總幹事報告	P. 8
董事會及顧問	P. 10
指導委員會	P. 11
人事名錄	P. 12
周年工作紀要	P. 13
服務報告	P. 16
- 職業健康教育推廣及培訓服務	P. 16
- 社區職業康復服務	P. 21
- 內地康復項目	P. 25
- 工傷預防及康復跨專業交流平台	P. 26
- 出版資料及研究報告	P. 27
- 政策倡議	P. 27
- 人力資源管理及發展	P. 28
- 交流研討會	P. 32
- 機構經驗總結	P. 33
- 交流探訪	P. 34
機構架構圖	P. 35
辦事處及服務單位	P. 35
財政報告	P. 36
鳴謝	P. 41
捐款表格	P. 47

# 中心歷史簡介

香港工人健康中心成立於一九八四年。由專科醫生、復康治療師、職業安全健康專業人士及社會工作者等組成，是一個關注職業健康的專業社會服務團體，中心並提供職業康復及社區康復服務。

香港工人健康中心為香港社會服務聯會及公益金會員，一直以保障職業安全及健康為己任，對促進職業健康不遺餘力。我們除於香港推行有關服務，近年亦將服務拓展到中國內地。

七十年代末至八十年代初，香港工業與建造業持續發展，而對工人安全健康方面的保障嚴重不足、工作環境惡劣。於八十年代初，一班剛畢業的年青醫生及正在就讀的醫學生，積極參與社會事務，了解工業健康重要性。

此後，這批熱心醫生便成為志願義工，開始編輯一份介紹工業健康知識的報紙，用以分發到基層的勞工及企業去。面對當時如此不足夠的職業健康保障，工業意外及職業病不斷發生，這些志願者立志加入推動改善職業健康情況，促進職業健康的發展，於是一起創立了《工人健康中心》。中心早期一方面醫治及協助任何因工作環境而患病的工人，另一個方面亦不斷通過教育和預防去消除職業病的根源，並將工作方向確立為：「致力保障工人健康」。

過去，中心曾參與的工作，包括：於香港推動肺塵埃沉著病的預防、補償及復康等工作，為馬鞍山退休礦工進行呼吸系統疾病研究；致力要求政府管制工業化學品、並提出管制致癌化學品的建議、要求完善及通過「工廠暨工業經營（危險物質）規例」；探討清拆石棉樓宇的職業健康危害，要求作出改善；倡議政府建立職業安全健康局，以負責制訂香港的職業健康及安全政策，並推行教育、宣傳、諮詢及研究；中心並積極推動前線工人積極參與職業健康，包括協助企業建立職業安全健康委員；此外，中心亦一直積極推動職業性失聰的預防等工作，並建議及參與修改「職業性失聰補償條例」；近年，中心更與多個復康專業團體，推動職業復康的工作，並為工傷工人提供就業再培訓服務，以協助他們重投社會工作；中心亦與內地的機構成為合作伙伴，一起交流及協助於內地推廣職業健康及職業復康工作。

由成立至今，中心於職業健康宣傳教育、職業復康服務及有關政策推動上，均發揮其獨特角色，與多方面成為合作伙伴，攜手推動香港職業健康工作。而中心亦為香港社會服務聯會正式會員，及被香港公益金接納為會員，得到公益金及賽馬會慈善信託基金資助。

# 宗旨

工人健康中心致力推廣職業健康、預防工傷及職業病，保障工人健康；我們並推動職業傷病工人重返工作及促進社區共融。

過去二十多年，工人健康中心一直以中立的角色，提供專業服務，與各機構及團體建立合作伙伴關係，一起推動職業健康及工傷復康發展。

## 抱負、使命及價值觀

資料估計，每年全球因工作而受傷的人數達一億人(當中約有十萬人因而死亡)，另因工作環境影響患上職業病的人數達一千一百萬人(當中估計約有七十萬人因而死亡)。職業或工作上不安全或不健康的因素構成了全球死亡或病患的負擔。與工作有關的死亡及病患問題，不單會影響這些患病的員工及其家人，令他們面對職業傷病的折磨，亦會增加整體的社會成本，包括因職業傷病喪失的生產能力，並加重了社會在醫療復康及社會福利照顧上的負擔。而根據世界衛生組織估計，全球只有10-15%的員工得到基本的職業健康服務。

## 我們相信

- 生命及健康是無價的：工作應該以人為本，任何經濟及生產活動均須以保障及照顧從事者的生命及健康為優先考慮；
- 政府、僱主、僱員、專業人士及其他社會人士，可攜手合作，並彼此監察，促進職業健康發展，維持社會公義；
- 任何人士，不分種族、性別、宗教、國家、政見、社會角色或教育水平，都有責任、有能力參與促進職業健康改善及發展，在經濟發展同時能照顧工人的健康狀況；
- 社會需建立完善及良好的制度，以持續改善職業健康的保障；
- 明白工作及社區參與對人的重要性，特別是讓工人獲得尊嚴及滿足感，任何因工殘疾或受傷患病的工人都有權在復康後繼續參與投入社會活動及工作，重拾自信。

## 我們承諾

- 學習、關心並參與改善香港及內地的職業健康問題，並將有關訊息向不同人士及機構作出推廣，促使他們參與，並成為推動改善職業健康的一份子；
- 推動所有利益相關者，包括政府、商界企業、管理人員、工會、專業人士、前線員工、因工受傷或患病的工人及社會市民大眾關注職業健康問題，協助、促進並推動他們擔當應有責任，積極參與持續改善整體職業健康的指標；
- 提供專業及具質素的職業健康顧問服務及復康支援服務，推動職業健康發展，協助受傷工人重返工作及重投社區。

## 我們推動

- 發展職業健康預防教育工作，防止任何職業傷病事故發生；
- 鼓勵及培訓前線員工參與職業健康，與管理層合作改善工作環境；
- 成立良好的職業健康監察系統，盡早發現並診斷與工作有關的安全健康問題，從而積極及早糾正並改善有關問題；
- 職業傷病工人獲得適時及良好的職業復康服務，並創造更好的支援，讓職業傷病康復者能重新融入社區、重新就業或尋找其他可持續生活方式；
- 就工傷補償訴訟探討並尋找有利工傷工人復康的方案及途徑。

## 我們提供以下服務

- 職業健康預防教育及培訓服務；
- 職業傷病社區復康共融服務；
- 職業傷病復康照顧及重返工作支援服務；
- 專業及政策研究、出版及培訓交流計劃；
- 職業健康及復康倡議計劃。

# 五年發展計劃大綱

## 五大工作方向及 未來五年策略性發展

### 1 預防教育

- 中心在預防工作上會繼續以普思 (POHSI) 服務作為主線，包括在香港及內地推行普思計劃，整理及推廣有關經驗；
- 積極開拓相關的職業健康顧問服務，以獨特的模式改善工作間的職業健康文化；
- 未來重點除了開始推動參與式的工作壓力培訓，亦會利用普思的方法以推動香港不同的職業健康工作；
- 而香港正開始建立資歷架構，將探索如何將中心的職業健康培訓成為相關資歷認可培訓之一；當中，將在合理可行的情況下引入適當的研究，作為項目成效檢討及支援專業發展的工作。

### 2 社區職業康復

- 於康復上以有關再培訓為基礎，繼續投入開展早期工傷康復的介入模式；
- 探索及開展企業的殘疾管理培訓顧問服務，從而能長遠地推動企業預防工傷及協助受傷員工重投工作；
- 當中，將在合理可行的情況下引入適當的研究，作為項目成效檢討及支援專業發展的工作。

### 3 支援內地職業傷病預防及康復發展

- 在工傷預防的工作上，中心將會與內地合作伙伴一起將普思等相關的項目推廣致廣東省內，從而加強推動內地工傷保險制度在工傷預防上的開展工作；
- 而在有關內地的康復上，中心將會以靈活的方法作出支援，並主動參與推動內地塵肺康復發展，開放與不同持份者及相關照顧工傷康復系統的機構作出交流及合作。

### 4 工傷預防及康復跨專業交流平台

- 中心集合了不同專業背景的人士參與，包括同事、委員、董事以致專業義工，為此，中心長遠將定位為一個跨專業的交流平台，考慮積極開展不同的培訓及交流機會，給予內地及香港相關專業人士合作，當中並可以與其他專業團體及大學合作舉辦，並將有關培訓及交流的盈餘撥作支援中心服務開展及政策倡議的工作。
- 透過不同的交流及培訓計劃，中心亦希望能參與並聯繫亞洲地區相關專業人員作經驗交流；而其中，每兩年在內地舉辦的國際研討會將納入為未來定期舉辦的交流計劃。

### 5 政策倡議

- 中心未來仍然會透過服務的開展，以及不同相關議題的關注，倡導社會關注工人職業健康問題，並主動與不同持份者保持聯繫，討論及磋商如何在香港進一步改善現時員工的職業健康保障，以及推動照顧工傷工人的復工及重返社區的需求。

雖然香港工人健康中心成立廿八年，工友職安健是否已得到改善？答案是「不」！

一如我們所料，勞工處統計2011年建造業死亡人數46人，較2010年26人死亡大增20人，非常令人擔憂。原因主要是由於基建上馬，再加上大建房屋，建造業承包制，判頭制沒有改善，施工期短，為了如期達標，工友被迫加班趕工，工作安全要求被犧牲，造成意外。從死亡數字正反映這個現實，我們相信2012年與2013年死亡數字更加嚴峻。為了防止繼續犧牲工友性命，政府應該立即制定政策去實現工作零意外，及向承建商及管理階層指示，政府及市民對不良的工作環境是零容忍。建造業商會及承建商亦應迅速制定安全政策及有效方法，以行動去減少建造業意外及死傷人數。

還有今年工運另一件大事是葵涌貨櫃碼頭40日罷工工潮，雖然工友只是補到9.8%加薪，罷工原因還涉及不為人道的工作管理，工潮事件彰顯工友在工作管理是沒有參與談判權，而政府及勞工福利局亦不重視碼頭工友的職安健惡劣情況。

事實上，工友能夠有權去改善工作管理及不良工作環境，已經有足夠證明是最有效的方法使工友重視工業安全，而且是讓工友與管理階層共同一起行動去改善工作環境，避免工業意外。本中心一向提倡的「普思」參與式職業健康持續行動改善計劃，正是針對僱員的積極及參與以行動去改善工作環境。中心從中國企業實踐，加上很多外國的經驗，「普思」以中小企業預防工業意外及職業病效果尤其顯著。

我們要以積極行動不要讓工業意外繼續惡化，否則傷亡只會帶來非常龐大社會成本，而且工友工傷後被迫承擔所有工傷康復責任，不能重返工作崗位，是浪費和消耗我們寶貴人力資源。加上工傷補償只佔公司成本一小部份，重新招聘工友比再培訓受傷工友成本更少，因此公司沒有誘因為受傷工友安排重返工作，最終工傷帶來社會成本增加，轉嫁納稅人去承擔，造成嚴重社會問題。

今次中心週年大會研討會正是針對現時工傷康復問題，及針對提供工傷康復對公司及僱員的重要性，希望藉成功的公司例子，作出借鏡，企業能夠藉基建及大造房屋機遇賺大錢之餘，投放資源去培訓因工受傷工友及安排分配職位，使這批受傷工友重新投入工作，共享繁榮成果。由於僱員補償條例沒有保障工友工傷康復及重返工作的權利，我們亦期望立法會議員盡早去檢討上世紀五十年代成立已經過時的僱員補償條例，重新制定補償法例去提供工傷補償，工傷康復及預防三個元素。

最後，謹代表中心多謝香港公益金、賽馬會慈善信託基金、僱員再培訓局及其他機構、團體，多年來提供的資助及幫忙，我們亦多謝一班熱心推動職安健的中心顧問、董事及義工，他們當中有曾經是工傷過來人，他們以助人自助的崇高精神協助中心發展，這是最值得我們敬佩的，由於他們的勉勵，我們會繼續努力以積極行動去改善僱員職業健康。

於2012至2013年度，中心繼續努力推廣工傷預防及康復。於工傷預防工作上，中心關注到每年香港踏入夏季後的酷熱天氣，對工人的健康構成一定的影響，特別是那些長時間在戶外及面對高溫工作的工人。為此，中心借鏡外國的職業衛生評估方法，設計出一套適合香港使用的「酷熱指數應用程式」，供市民免費使用，並於是年的週年大會舉行啟動禮。有關程式由啟動至今，獲得不少從事職業健康安全人員的使用，反應理想。

是年，中心與相關工會合作於社區及工地積極開展預防石棉沉著病的推廣活動，從而希望增加香港市民及相關持份者對於石棉的認識及關注。此外，中心亦繼續開展顯示螢幕設備的相關職業健康預防教育及宣傳服務，從而向相關的非牟利團體及學校提供工作間風險評估及培訓工作坊。

於內地，中心亦持續推廣「普思」參與式職業健康培訓，與內地合作伙伴合作一起為廣東省內的企業開展工傷預防計劃，並為多間國際品牌公司於珠三角地區的供應商提供普思參與式職業健康安全持續改善顧問服務。

於康復工作方面，中心在各不同工傷康復持份者的支持及協作下，為受傷的員工提供社區康復個案管理及職業康復計劃，當中包括再培訓就業支援服務。

於專業培訓發展上，中心是年與香港中文大學公共衛生及基層醫療學院職業及環境健康學部合辦「重返工作教練」工作坊。中心並於是年在香港及派代表到內地，舉辦及講解有關工傷康復個案管理模式及如何協助工傷康復者重返工作的專業培訓，從而加強香港及內地的專業人士對於有關方面的認識。

此外，中心是年與廣東省工傷康復中心及上海陽光康復中心合辦第四屆國際工傷預防及康復研討會，邀請到不同國際組織及來自不同國家關注工傷預防及康復專業人士及持份者到上海參與分享及交流。

於社會政策上，中心特別因應去年9月立法會選舉，草擬了有關職業健康政策關注要點，向各候選人發出邀請信，期望他們支持及把有關建議列入政綱。最終大多數候選人均表示支持中心所倡議的要點。而中心亦針對2012年上半年香港的職業健康及安全狀況向立法會事務小組提交意見書，要求政府當局嚴格監管職業健康安全，並同時關注工傷康復問題。

最後，我們感謝中心顧問、董事及各工作指導委員會委員在過去一年的支持，亦感謝中心各位同事的努力工作，香港及內地的合作伙伴及專業人士的支持與參與，以及各機構及基金的資助，讓中心能夠多年來持續地發展工傷預防及康復服務，並推動社會關注工人職業健康的保障。



# 董事會及顧問(2012-2013年)

## 董事會

- 主席：** 周永信醫生
- 副主席：** 梁國輝先生
- 秘書：** 陳漢標律師
- 財政：** 盧俊恩醫生
- 成員：** 余德新醫生  
葉富強醫生  
陳根錦博士  
楊世模博士  
蘇子樺先生  
杜武俊先生  
霍佩珠醫生  
劉健真醫生  
戚玉瑤女士

## 顧問

- 張建宗先生  
方敏生女士  
李紹鴻教授  
陳婉嫻女士  
梁智鴻醫生  
吳秋北先生  
郭家麒醫生  
何安誠先生  
關尚義律師  
黃天祥先生  
梁耀忠先生  
高永文醫生  
李卓人先生  
鄭志堅先生

## 名譽法律顧問

- 陳漢標律師  
關尚義律師

## 名譽醫務顧問

- 余德新醫生

## 名譽專業顧問

- 林樹佳先生  
林啟和先生  
錢棣華先生

## 名譽醫學顧問

- 熊良儉醫生  
謝永廉醫生  
甄志雄醫生  
何展雄醫生  
霍佩珠醫生

## 核數師

- 廖榮定先生



董事，顧問及委員合照

## 指導委員會

### 職業健康教育服務 指導委員會

- 主席：** 杜武俊先生
- 委員：** 余德新醫生  
周永信醫生  
楊世模博士  
盧俊恩醫生  
陳根錦博士  
蘇子樺先生  
錢棟華先生  
何森宏先生  
黎建斌先生

### 社區職業復康服務 指導委員會

- 主席：** 盧俊恩醫生
- 委員：** 余德新醫生  
周永信醫生  
梁國輝先生  
蘇子樺先生  
霍珮珠醫生  
陳根錦博士  
李家明先生  
鄭樹基博士  
羅尚尉醫生  
林楚賢醫生

### 中國復康項目服務 指導委員會

- 主席：** 梁國輝先生
- 委員：** 余德新醫生  
葉富強醫生  
陳根錦博士  
熊良儉醫生  
盧俊恩醫生

# 人事名錄

(2013年3月31日)



員工合照

## 總幹事

盧許如玲

## 行政秘書

游妙嫻

## 初級文員

劉嘉琪

## 項目經理

鄧敏儀

孫同祥

陸耀東

尹晞雯

## 會計文員

石惠玲

## 項目幹事

王俊鈞

李淑雯

鍾錦文

梁善欣

陳秀珍

何曼婷

郭兆康

陳美詩

劉鎧汶

高霽洺

吳家豐

梁國偉

# 周年工作紀要 2012

## 4月

- 中心獲賽馬會慈善信託基金撥款贊助展開三年服務計劃，此計劃主要提供顯示螢幕設備的相關職業健康預防教育及宣傳服務，包括相關的展覽及講座，以及為非牟利團體及學校提供使用顯示螢幕設備的工作間風險評估及相關的職業健康工作坊。
- 在4月份中心與一間國際電子產品品牌公司為其指定的一間位於珠三角地區的供應商工廠提供普思參與式職業健康安全持續改善顧問服務，並籌辦一個職業健康安全委員會，同時提供為期兩天的普思導師培訓工作坊予其供應商代表參加。
- 中心與香港建造業總工會合辦並由肺塵埃沉著病補償基金會贊助的「預防石棉沉著病社區推廣計劃」於4月份進行油尖旺區地區大使培訓，及分別於5月份安排建造行業專題講座和油尖旺區地區專題講座。



「預防石棉沉著病社區推廣計劃」啟動

## 5月

- 5月12、16、19及23日與香港中文大學公共衛生及基層醫療學院職業及環境健康學部合辦「重返工作教練」工作坊(Return to Work Coaching Workshop)。
- 5月26日，中心派員參與香港中文大學醫學院矯型外科及創傷學系舉辦的「Work & Rehabilitation Symposium 2012」研討會。
- 中心為近年不少工人在酷熱天氣下工作而中暑或引起併發症的個案上升而推出「酷熱指數應用程式」供市民免費使用，提醒工人及管理人員當天的熱指數及可採取的預防措施，從而達到預防教育宣傳之效。

## 6月

- 6月24日中心舉行周年大會暨職業健康研討會，主題為酷熱天氣下的職業健康關注，並邀請勞工處、建造業商會、清潔工人職工會和職業及環境衛生學會出席擔任嘉賓講者和討論嘉賓，同時「酷熱指數應用程式」在周年大會上舉辦宣傳啟動禮。



「酷熱指數應用程式」啟動禮

## 7月

- 由社區伙伴資助，香港工人健康中心、廣東省工傷康復中心及成都市工傷康復中心(成都市第二人民醫院)合作舉行的四川地震和工傷傷患職業社會康復項目已於7月31日正式結束。

## 9月

- 因應9月立法會選舉，中心草擬了五項要點，向各候選人發出邀請信，期望他們支持及把有關建議列入政綱，經整理各人的回覆後，已於九月初出版的中心雙月刊刊登專題報導，報導整體回覆狀況，希望能進一步推動各界對職業健康政策的關注。最終有42名候選人/名單作出回覆，大多表示支持中心所倡議的要點。
- 中心職員與50位參與由廣東省工傷康復中心舉辦的『工傷康復管理高級研習班』的參加者分享及交流香港工人健康中心康復團隊的工作、個案管理模式及如何協助工傷康復者重返工作。

## 10月

- 中心與廣東省工傷康復中心及上海陽光康復中心合辦第四屆國際工傷預防及康復研討會。是次研討會已於10月26-28日在上海的陽光康復中心院址順利舉行。研討會邀請到國際勞工組織代表、國際職業健康委員會和國際人體功效學會的會長出席擔任主講嘉賓，並邀請到來自美國、德國、馬來西亞、日本、台灣、香港與內地的工傷預防及康復專家擔任講者嘉賓、為共三百多位來自本地和海外的與會者交流。



國際工傷預防及康復研討會主講嘉賓與參加者合照

## 11月

- 中心於11月3日舉辦「職業生涯導航證書課程2012年畢業禮」，主題為「渡逆·有道」。
- 中心參與11月3-4日舉行的中西區健康節，攤位主題為電腦顯示屏幕設備的正確使用須知。
- 於11月15至17日為康復團隊同事及廣東省工傷康復中心的同事安排培訓活動，內容包括簡介職業康復的理念和模式、動機式晤談法及生活重整概念的運用、社區參與及連結的實例分享等。
- 中心職員退修交流會於11月30日至12月1日在廣州舉行。



職業生涯導航證書課程畢業禮學員與嘉賓合照



中西區健康節攤位活動

## 12月

- 中心就12月18日的立法會人力事務委員會會議，針對2012年上半年香港的職業健康及安全狀況提交意見書，建議有關當局嚴格監管大小工程的施工時間，避免因工人需要經常趕工，增加發生意外的機會。同時，建議政府增加資源優化現時公營網路的康復服務，使工傷工人能適時重返工作，滿足勞動市場的需要。
- 中心職員獲邀請到廣州，與30位參加由廣東省工傷康復中心舉辦的『2012工傷職業康復培訓班』，來自不同省份從事工傷職業康復的人士分享及交流香港工人健康中心康復團隊的工作、個案管理模式及如何協助工傷康復者重返工作。

## 1月

- 中心與建造業總工會合作的「預防肺塵埃沉着病建造業工地推廣計劃」於2013年1月正式開展。

## 3月

- 3月22-23日，中心派員參與香港中文大學醫學院矯型外科及創傷學系舉辦的「Work & Rehabilitation Symposium 2013」研討會。



「預防肺塵埃沉着病建造業工地推廣計劃」推廣大使培訓

# 服務報告

## 職業健康教育推廣及培訓服務

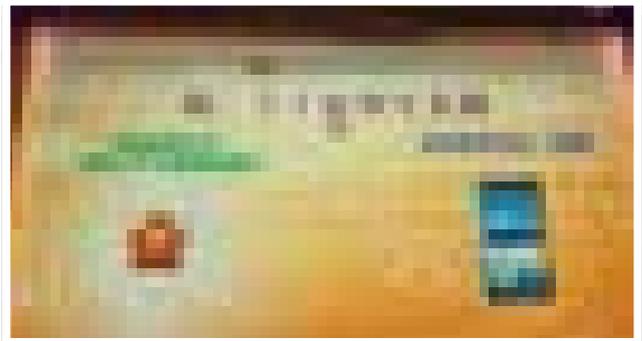
中心成立宗旨為保障職業健康，因此消除職業健康有害因素，加強前線員工參與職業健康預防推廣，均為中心一直以來的主要方向。

### 香港服務：

本年度，中心在得到公益金、賽馬會慈善信託基金及其他贊助機構的資助下，繼續提供了多元化的職業健康推廣服務，與僱主、員工、專業人士及地區團體等不同夥伴合作，一起推廣職業健康知識；此外，中心在過去的年度致力於香港及內地推廣普思參與式職業健康持續改善計劃，與各企業及團體合作進行普思參與式職業健康培訓活動及協助機構成立職業健康安全委員會，持續推廣員工參與職業健康改善的概念。

#### 1. 《酷熱指數應用程式》製作及發佈：

為提高市民大眾對酷熱天氣下的職業健康關注，本中心製作了一個適用於智慧型電話的酷熱指數應用程式免費讓各界人士下載，透過天文台提供即時的溫度和相對濕度運算出酷熱指數，為應用人士提供參考數字。



「酷熱指數應用程式」啟動禮

## 2. 《顯示螢幕職業健康你要知》推廣計劃：

此計劃為賽馬會慈善信託基金資助的三年計劃，本年度為計劃開展的第二年，除邀請非牟利社會服務機構合作，更將宣傳和服務擴展至社會企業及中小企，繼續推廣電腦顯示屏幕的風險評估及普思參與式職業健康顧問服務，鼓勵合作機構關注文職員工的職業健康，持續改善機構的職業健康狀況；同時，中心亦透過舉辦講座及展覽向市民大眾宣傳電腦顯示螢幕設備使用的職業健康資訊。



「顯示螢幕職業健康」街上宣傳情況

3. 《陪月員職業健康安全行動研究調查》：中心與香港家務助理總工會合作進行是項研究調查，了解陪月員的受聘情況、工作內容及探討他們面對的職業健康問題，提高社會對陪月員的認識和其工作健康的關注。

4. 《內地來港人士的職業健康支援需要調查》：為了解內地來港人士的職業健康安全情況，本中心邀請不同的團體合作一起進行問卷調查。有關調查結果將於新聞發佈會作分享及出版報告。

5. 顧問服務：本中心應機構團體的邀請，提供職業安全健康專業顧問服務，如協助他們進行工作環境風險評估，並因應個別機構的需要，提供專題講座或專項的培訓工作坊及參與其內部的職業健康安全推廣工作。過程中，中心亦加入強調前線員工參與職業健康改善的重要信息，鼓勵管理人員和員工的主動溝通和積極參與。

## 6.預防石棉沉著病社區推廣計劃：

本中心在得到肺塵埃沉著病補償基金委員會的贊助下，連同香港建造業總工會一起開展了為期兩年的社區推廣計劃。本年度主要向深水埗區、中西區及荃灣區的市民宣傳石棉危害及預防的宣傳教育。



預防石棉沉著病社區推廣計劃活動情況

## 7.預防肺塵埃沉著病建造業工地推廣計劃：

為提升建造業工人對肺塵埃沉著病的認識和關注，本中心和建造業總工會合作並且在肺塵埃沉著病補償基金委員會的贊助下，展開了一年的宣傳教育推廣計劃。

## 8.《職業健康》出版：

本中心共出版了六期《職業健康》，藉有關刊物向公眾介紹不同的職業健康專題，並宣傳中心的活動訊息。

## 9. 香港職業健康事件大事回顧：

本年中心繼續回顧過去半世紀在香港發生的重大工業意外及不同類型的職業病的歷史新聞，並整理有關事件的文章，讓讀者更瞭解職業健康及其發展進程。本年撰寫的文章主要以地盤工程意外為主題，包括有《1979年德福花園升降機墜下意外》、《1993年北角地盤升降機墜下工業意外》、《1995年西環士美菲路人手挖沉箱工程意外》及《2009年環球貿易廣場致命工業意外》。

# 服務報告

## 職業健康教育推廣及培訓服務

### 內地服務：

#### 1. 普思參與式職業健康顧問服務：

繼去年本中心與電子品牌公司合作，向其一間工廠提供全面的普思顧問服務後，是年該電子品牌公司再度邀請中心提供顧問服務，除為另一家供應商進行普思參與式職業健康培訓外，更協助工廠組織職業健康安全委員會和有關改善跟進等工作，推動工廠內部的職業健康安全的持續發展。



參與式職業健康培訓－創意遊戲

#### 2. 參與式工作壓力管理培訓：

本中心在電子品牌公司的介紹下，與其中一間供應商展開了普思顧問服務，主要為工廠提供專業意見改善工作環境，以及推廣參與式工作壓力管理培訓以及相關跟進服務。此外，中心是年亦積極籌劃發展參與式工作壓力管理服務，期望能向機構推廣一個有效的工作壓力管理模式。

#### 3. 粵港工傷預防項目推廣計劃：

本中心連同合作夥伴廣東省工傷康復中心一起開展了為期三年的項目，主要向廣州市的工廠企業推廣普思參與式職業健康持續改善計劃及為參與企業成立或強化職業健康安全委員會，推動前線員工積極參與職業健康安全改善的工作；而香港中文大學公共衛生及基層醫療學院職業及環境健康教研中心的研究團隊則負責就是項項目進行成效研究評估工作。

#### 4. 顧問服務：

本中心透過與不同企業及團體成為合作夥伴，提供職業安全健康專業顧問服務，協助他們訂立安全健康管理系統，並因應個別企業或團體需要，提供風險評估、專項的培訓及參與其職業健康宣傳工作，當中將協助加強前線員工及管理人員的溝通，為參與安全健康委員會的員工作出培訓，並鼓勵他們積極參與。



普思顧問服務，參加者小組討論情況

### 主要活動及服務統計數字

活動及服務類別	
職業健康宣傳資料出版	1,550 (3次)
職業健康講座及培訓 (香港)	1,179 (44次)
職業健康講座及培訓 (內地)	1,665 (51次)
職業健康研究	2次
職業健康展覽	8,300 (8次)

# 服務報告

## 社區職業康復服務

於2012－2013年度，中心繼續為有需要的工傷工人提供一站式的社區職業康復服務。服務之目標乃透過專業的康復介入，協助工傷或患上職業病的員工，盡快恢復工作能力，重返工作崗位，重投勞動市場，提高生活質素，達致社區共融。務求以「個案管理為基礎，服務項目為輔助」的方向為服務手法，讓每一名求助的工傷工人都能夠統一由一名康復個案經理，以個案管理模式作深入的康復跟進，並於不同的康復階段提供適當的服務跟進。

### 前期服務：

**1. 職業傷病康復熱線：**中心得到公益金資助下，提供有關職業康復服務，包括設立職業傷病康復諮詢熱線，由中心康復治療人員及註冊社工，為懷疑因工受傷或患病的員工及僱主提供專業意見，包括解答有關受傷員工安排重返工作崗位的疑問。

**2. 醫療及康復諮詢：**中心尖沙咀辦事處為一政府註冊診所，由醫生、康復治療師及註冊社工，以跨專業的團隊方式提供定期預約的醫療康復諮詢服務。



康復諮詢服務

**3. 工傷復工個案管理計劃：**為推動早期的工傷康復跟進介入，中心與東區尤德夫人那打素醫院矯型及創傷外科部門、威爾斯親王醫院矯型外科及創傷學科部門保持緊密的合作。透過盡早接觸工傷康復人士，提供適時及有效的康復諮詢及重返工作建議及跟進，以促進他們對自己身心康復進展的理解，協助他們重投新生活及工作。中心於來年開展與急症室部門的合作，希望能盡早接觸受傷工人及提供相關協助。

**4. 職業生涯導航單元證書課程：**本中心獲得僱員再培訓局撥款資助，舉辦課程予早期工傷康復人士。透過個案管理手法，提供心理社交調適、康復輔導、重返工作等支援服務，有效地減輕受傷工人工傷後的壓力和疑慮，提升他們身心康復及重返工作的能力。過去一年，共有62名工友報讀課程。

**5. 工傷康復伴你行研究計劃：**中心承蒙食物衛生局衛生及醫護服務研究基金資助，並與香港中文大學矯形外科及創傷學系合作，研究生活教練模式的介入手法對協助早期工傷工友重返工作的成效。



職業生涯導航單元證書課程課堂活動

## 中期服務：

**6. 職業康復結伴行計劃：**為提供更有效及全面的職業康復服務，本中心除了聯繫多間醫院康復部門外，亦與數間醫院建構了定期合作平台，包括廣華醫院、屯門醫院及聯合醫院等，拓展職業康復結伴行計劃。中心派出康復團隊同事，到醫院為職業傷病人士講解康復及重返工作的注意及準備事項，並為工傷或職業病患者提供適時社區跟進及介入，以協助他於康復過程中作好心理準備及復工安排。另外，中心繼續於本港八間醫院的判傷處及兩所勞工處職業醫學組設立諮詢服務台，由已接受訓練的義工定時駐守，為工傷員工解答有關判傷及重返工作崗位的疑問，並介紹中心的康復服務。

**7. 「生活模式重整」小組活動：**中心一直為工傷員工開辦「生活模式重整」小組活動，讓工傷工人學習以樂觀正面的角度去迎接工傷所帶來的轉變，適應生活上的限制，從而積極準備未來的生活及工作路向。「生活模式重整」小組活動綜合地運用「生活重整」及「認知行為治療法」的方法進行，再輔以個別輔導，藉此加強工傷康復的心理社交支援，鼓勵組員重新以正面及愉快的角度去面對工傷後生活適應的阻礙，當中包括：討論處理痛楚的方式、解除工傷補償的疑慮、探討重返工作的須知及準備、以及重新去發掘身邊的社會及家庭支援。在過去一年，共有17名工傷員工參與小組活動，超過八成的參加者在小組完結後重新訂立目標。



「生活模式重整」小組活動

**8. 工友茶聚活動：**工友茶聚活動：中心在過去一年每月均舉行具主題的茶聚活動，內容圍繞痛楚管理、壓力處理等範疇，目的為吸引新接觸或處於過渡期的工友出席，促進關係的建立。而且，工傷康復大使亦有參與茶聚活動，他們以過來人的身份與工傷工友分享當中所面對的困難和心得，讓工傷工友學習以正面樂觀的態度面對困難及挑戰。參加的工友均表示茶聚活動除了能令他們了解更多有關主題的內容及中心的服務外，他們認為工傷康復大使的分享，使他們能更明白及更了解自己的處境，從而積極尋求適應的方法。工傷工友和工傷康復大使互相分享及支持，更有助舒緩工傷工友的壓力。

**9. 職業傷病義工計劃：**透過鼓勵工傷工友參與不同類型的義工服務，作為一個試驗平台，讓他們了解及訓練其身體的活動能力，從而提昇工友重投社會及重返工作的信心。在2012至2013年期間，中心分別舉行了不同的義工服務，如：為長者量血壓、磅重、探訪獨居長者、智障人士宿舍、戒毒中心等。透過參加義工服務，義工能發揮助人自助的精神。而且，參與義工服務能夠認識不同的工傷工友，過程中他們互相分享及交流，達到互相支援的作用，從而建立一個社交支援網絡。參與義工服務過程中，義工除了與社會保持接觸外，工傷工友透過活動的合作及實踐，亦有機會發揮及更了解自己的能力和。過程中，不僅是服務使用者給予義工回饋，更重要是工友親身的體驗和反思。義工服務的過程能有效協助他們減少心理社交及情緒上的壓力並重新發掘自己的需要。

## 後期服務：

**10. 職業生涯導航證書課程：**中心與僱員再培訓局合作，一直為已康復的工傷或患有職業病的員工提供再培訓服務，當中包括康復及就業輔導，在學員完成有關再培訓局課程後，中心會積極協助他們尋找合適的工作，鼓勵他們重投社會。在過去一年，中心得到僱員再培訓局資助，提供了120名學額，藉以協助工傷康復者提昇能力，重投社會工作，最終共有96名工友完成課程。此外，中心一直維持課程質素，運用多元化的小組教學手法教授課堂，讓來自不同行業、不同階層的學員都能在就業市場中學以致用。除了為職業傷病康復工人提供課程外。中心的就業主任亦會定期聯繫僱主，開拓就業網絡，並發掘不同類型的行業及工種，提昇學員的就業機會，職業傷病康復學員的成功就業率平均達致七成或以上。



職業生涯導航證書課程畢業禮

**11.工傷康復大使計劃：**有見於工傷員工在經歷工傷時會面對不同的問題而引起不少情緒問題，故工傷康復大使計劃主要是透過工傷康復大使以過來人的經驗，鼓勵正在康復中或正就讀再培訓課程之學員積極面對工傷這個難關，強化正面訊息。並且透過工傷康復大使的參與及朋輩力量，凝聚不同工友參與活動，及協助中心推動職業健康及康復訊息。於2011至2012年度，中心一共委任了17名工傷康復大使，在過去一年，工傷康復大使積極地參與服務，分別到中心及醫院向現正處於過渡期中的工傷康復員工分享自己經歷工傷及重投社會過程的經驗。另外，他們亦會協助及參與中心小組活動、義工服務及大型活動等，透過不同的平台，讓大使有更多機會接觸工傷康復員工並交流。此外，中心亦安排已接受基本朋輩輔導訓練之工傷康復大使透過電話與工傷員工傾談，鼓勵他們積極生活。



工傷康復大使參與義工服務獲社署嘉許

## 主要活動及服務統計數字

活動及服務類別	人數
職業傷病康復熱線	816
醫療及康復諮詢	33
工傷復工個案管理計劃	15
職業生涯導航單元證書課程	62
職業康復結伴行計劃	209
「生活模式重整」小組	10
工友茶聚活動	44
職業傷病義工計劃	30
職業生涯導航證書課程	120
工傷康復大使計劃	
· 大使人數	14
· 大使服務次數	45 次
· 接受服務者人次	252 人次
宣傳單張海報印刷	22,600 份

# 服務報告

## 內地康復項目

中心於2003年開始協助內地合作夥伴探討於當地開展職業社會康復的手法。

### 四川受傷災民的職業社會康復計劃

四川地震受傷災民職業社會康復計劃在2008年開始，由中心與廣東省工傷康復中心及成都市工傷康復中心合作，為當年於四川地震受傷災民於2社區中提供職業社會康復服務，致力改善地震傷患者的社會心理健康狀況，增加其重返工作及融入社會生活的能力。有關計劃於開展初期由香港及廣東省同事主力負責推行，到2011年逐步轉交由四川當地合作伙伴的同事全面提供服務，而中心的角色亦於2011年轉為專業顧問。是項合作計劃正式於2012年7月結束。

總結過去三年的服務成果，除了為災民直接提供服務外，更協助四川合作伙伴發掘及培養了一隊認同社會職業康復成效及重要性的專案組員，並學習到如何運用社會職業康復的概念及個案管理的模式，協助工傷職工及地震傷員重返工作及融入社區。

### 內地工傷預防及職業康復交流

中心派員與內地不同機構已建立緊密合作關係，過去一年中心定期與內地的專家及工作人員到港與中心的資深工作人員交流或培訓，以便一起探討有關工傷預防及職業康復的介入模式或手法。

月份	內容
2012年7月	應社區伙伴的邀請，中心資深職員前往四川成都市第二人民醫院就『四川地震和工傷傷患職業社會康復項目』進行終期評估。並透過列席小組活動、文件檢閱及會議，就專案組成員對工傷個案的個案管理工作的理念掌握、工作技巧的應用等進行檢討。
2012年9月	中心資深職員與50位參與由廣東省工傷康復中心舉辦的『工傷康復管理高級研習班』的參加者分享及交流香港工人健康中心康復團隊的工作、個案管理模式及如何協助工傷康復者重返工作。
2012年11月	中心舉辦為期3天的『工傷康復管理培訓班』，共有6位來自廣東省工傷康復中心的社會工作者及治療師參與。
2012年12月	中心資深職員獲邀請，到廣州與30位參加由廣東省工傷康復中心舉辦的『2012工傷職業康復培訓班』，來自不同省份從事工傷職業康復的人士分享及交流香港工人健康中心康復團隊的工作、個案管理模式及如何協助工傷康復者重返工作。

## 工傷預防及康復跨專業交流平台

中心集合了不同專業背景的人士參與，包括同事、委員、董事以致專業義工，為此，中心於《五年發展計劃大綱》中列出中心長遠將定位為一個跨專業的交流平台，積極開展不同的培訓及交流機會，給予內地及香港相關專業人士合作。本年度，中心分別舉辦了國際性研討會及重返工作教練工作坊。

### 2012 國際工傷預防與康復研討會

隨著中國大陸地區的經濟急速發展、製造行業在國際的影響力日漸壯大，工傷預防及康復議題在內地正備受重視，成為一個嶄新而發展迅速的社會事業。為此，本中心於2005年開始便和廣東省工傷康復中心定期合作舉辦以工傷預防及康復為主題的研討會，提供一個平台讓來自不同地方的專業人士交流工作及互相認識。

新一屆（第四屆）的國際工傷預防及康復研討會已於2012年10月26至28日在上海市完滿舉行。是屆研討會很榮幸邀請到三個具影響力的國際組織代表（包括有國際勞工組織專家、國際職業健康委員會會長及國際人體功效學會會長）蒞臨演講分享，實屬寶貴的機會。除了上述嘉賓之外，大會也邀請到來自美國、德國、馬來西亞、日本、台灣、香港與內地的工傷預防及康復專家擔任講者嘉賓，與共三百多位來自本地及海外的與會者進行交流，分享具啟發性和前瞻性的經驗及概念，使與會者獲益良多。

### 重返工作教練工作坊

重返工作之安排得以順利進行，除了外在環境因素配合外，心理調適也是重要環節。有見及此，中心與香港中文大學公共衛生及基層醫療學院合辦「重返工作教練工作坊」，一連四堂合共二十多小時之工作坊，主要針對生活指導及教練模式，以理論及實踐讓參加者掌握要點；過程中參加者，透過實踐更能有效地於不同的階段中協助對象，加強社交心理上的調適，訂定明確目標達致重返工作。接近30位來自不同介別的康復工作者透過是次工作坊，能鞏固知識及提昇技巧。



國際工傷預防與康復研討會圓桌會議



重返工戶教練工作坊上課情況

# 服務報告

## 出版資料及研究報告

- 《正確使用辦公室顯示屏幕設備及員工參與式職業健康持續改善培訓手冊》· 2012年6月
- 《社區及院舍照顧員的職業健康 - 工作間暴力事故調查報告》· 2013年3月
- 《香港非政府組織使用顯示屏幕設備的職業健康情況調查報告》· 2013年3月

# 服務報告

## 政策倡議

為了倡導完善的職業健康保障制度，中心積極回應各項職業健康關注事項。本年度中心繼續跟進有關職業健康安全議題的動向，探討本港職業健康政策的不足，倡議有關政策及相關政府部門的改善。

### 1. 石棉問題關注

是年中心繼續關注有關本港全面禁用石棉的計劃發展。中心就環保署提出建議禁用所有種類石棉的諮詢結果，曾去信環保署要求把搬遷含石棉物料部件的現存器材視為「新使用」處理，及要求有關機構更換所有含石棉部件，減少石棉在市區存在的機會。同時亦有去信中醫藥管理委員會，提出禁止進口及使用陽起石和陰起石兩種中藥材，並禁止含有該兩種中藥材的中成藥進口與使用等建議。此外，中心也在積極跟進全面禁用石棉起草議案的進展，以冀草案能儘早獲立法會審議通過。

### 2. 退伍軍人症關注

基於近年工作間染上退伍軍人症有上升趨勢，中心透過立法會書面提問要求政府就退伍軍人桿菌進行監察，立例規管為供水系統進行風險評估及採取預防措施；以及修訂《僱員補償條例》（香港法例第282章）條文，將退伍軍人症列為可賠償職業病，以保障所有於工作期間感染退伍軍人病症的工人。中心將會繼續跟進有關當局回覆。

### 3. 本港職業安全及健康狀況

針對2012年上半年香港的職業健康及安全狀況，中心在2012年12月及2013年2月分別就立法會人力事務委員會和立法會會議提交意見書，建議有關當局嚴格監管建造業大小工程的施工時間，避免經常讓工人趕工，增加受傷的機會；亦建議政府增加資源優化現時公營網路的康復服務，使工傷工人能適時重返工作，滿足勞動市場的需要。與此同時，中心亦強烈建議有關當局加強監察、執法及宣傳教育推廣等工作，並且加強關注社會上其他行業工作者的職業健康。

### 4. 立法會選舉候選人對職業健康政策的承擔

因應2012年9月立法會選舉，中心草擬了五項要點，向各候選人發出邀請信，期望他們支持及把有關建議列入政綱，經整理各人的回覆後，中心於九月初出版的中心雙月刊刊登專題報導，報導整體回覆狀況，希望能進一步推動各界對職業健康政策的關注。最終有42名候選人/名單作出回覆，大多表示支持中心所倡議的要點。

## 服務報告

# 人力資源管理及發展

人力資源是中心重要的資產，隨著中心的全職職員人數不斷增加，如何透過人力資源的管理、員工培訓、福利服務等各項政策，增加員工對機構的歸屬感，關心員工的身心健康，從而讓員工積極投入工作，與中心的顧問、董事會成員、指導委員會成員及不同的合作伙伴，實踐中心的服務使命，有效地執行中心的工作開展策略，並激發員工構思新的方案，從而持續地改善及發展中心的工作。

### 1. 員工進修假期及進修基金

為配合機構的發展方向及建立持續學習的文化，中心鼓勵員工把握培訓及進修的機會，從而提昇工作表現，為有需要的人士提供更優質的服務。本年度更重新規劃培訓守則，以達致培訓內容能涵蓋更廣、更濶；當中將出席本地／海外之研討會及會議，及員工個人安排進修也納入進修範圍內。

中心每年均提供進修資助及有薪進修假期予員工，以鼓勵員工繼續其專業或學術進修(附表一)。本年度，中心提供了合共超過三百小時的有薪進修時間及學金資助，以鼓勵員工不斷學習和掌握新知識。

## 2. 員工運動計劃

本年度中心繼續提供一個平台鼓勵員工多參與運動，透過持續的運動能夠幫助員工有強健體魄，同時可舒緩工作中的壓力，亦可增進員工之默契及溝通。

現時中心員工每人每月可獲2小時工作時間進行帶氧運動，運動形式不拘同時中心亦會資助運動所需租場費用及由行政組安排租用運動場地事宜。本年度，已有接近八成員工曾參與運動計劃以強健體魄投入工作。

## 3. 員工專業資歷註冊費用津助計劃

隨著中心專業同工與日俱增，中心本年度設立了員工專業資註冊費用津助計劃，凡員工工作满一年，每名職員每年可申請上限港幣3,000之專業註冊費，專業資歷範圍包括：註冊社會工作者；註冊物理治療師；註冊職業治療師；註冊安全主任；平安咭；急救證；Certified Disability Management Professional；Certified Industrial Hygienist。藉此以鼓勵員工提昇個人資歷。

## 4. 員工參與計劃

中心重視員工意見，中心更視員工的意見為持續改善的動力；繼往年採用POHSI的概念一提出低成本但實踐性高的措施，讓員工就中心工作環境提出意見作出改善，以協助解決工作場所的問題外。本年度員工代表人數為5人，共舉行了六次會議，分別就著工作場所的問題提出職安健改善建議，及舉辦員工活動等。

## 5. 員工培訓

為配合社會不斷轉變的需求，提供多元化的優質服務，本年度，中心分別為員工舉辦了針對性的技巧培訓，以提昇員工於不同層面的知識及技巧。本年度曾舉辦之團隊培訓分別為：「重返工作教練」及「職業康復中慢性痛症處理」。

## 6. 員工退修交流

為了加強員工溝通及合作精神，每年中心都會舉辦不同的活動，包括春茗聚餐及交流活動等。本年度中心更舉辦了為期兩日一夜之員工交流營，讓員工放下工作中的忙碌，透過交流增進知識及聯誼，本年度員工一行十多人前往廣東省工傷康復中心參觀及交流。



員工參觀廣東省工傷康復中心合照

## 7. 職業健康及工傷意外的支援

為提供一個安全及健康的工作環境予中心的員工，並加強員工對自身的職業健康關注，中心定期為新入職及現有職員舉行參與式的職業健康培訓，並為不同工作小組的工作環境作出風險評估及改善，同時亦為每一位入職的員工作出使用電腦的職業健康評估及改善。而職業健康培訓也同時提供予新入職兼職員工，以加強兼職員工對自身工作環境之職業健康關注。

此外，中心繼續為員工設訂工傷意外的個案管理及支援，並將有關「職業健康安全及工傷康復管理制度」納入員工行政手冊內，以便能於員工因工作受傷時，能即時作出關懷，並委派中心的康復個案經理負責適時及主動地跟進中心的工傷或患病員工的康復及重返工作的進度及安排，並而建立良好的職業健康及工傷康復管理制度，保障中心員工的職業健康，並推動及保障每名員工重返工作的權利。而本年度中心之工傷個案仍維持為零個案。

為員工提供全面之健康保障，中心已為員工提供門診、住院保障及人壽保險，有關門診的保險包括西醫及中醫的求診，同時更安排員工自願參與牙科保健計劃；對於經常需要外出到中國內地或海外交流工作的員工，中心亦會為他們購買旅遊醫療保險，作為保障。

## 總結

在社會不斷轉變的環境下，作為社會服務機構必須更新以回應服務使用者、員工及合作夥伴的需要。機構既要堅守服務宗旨及承諾，同時亦考慮員工的需要。中心將繼續以開放態度、鼓勵、支持、欣賞及透過有系統的員工培訓及發展，提升員工素質及團隊效率，以求在轉變中突破。

## 附表一：資助員工進修表

員工姓名	學院或主辦機構	內容
王俊鈞	Occupational Safety & Health Council	General Safety in Handling of Asbestos
許如玲	The Chinese University of Hong Kong	One-day Workshop on 'Logotherapy and Existential Analysis of Viktor E. Frankl'
尹晞雯	Hong Kong Council of Social Service	Performance Management – Coaching & Mentoring
梁善欣	職業安全健康局	職業安全及健康訓練員證書課程
尹晞雯	Hong Kong Council of Social Service	Effective Project Management Skills for NGOs
陸耀東、鍾錦文、何曼婷、高霽洺、劉鎧汶、陳秀珍	HA Multidisciplinary Committee on Pain Medicine & The Hong Kong Pain Society	Vocational Rehabilitation in Chronic Pain Workshops & Seminar
王俊鈞	Occupational Safety & Health Council	Cert. for Safety & Health Supervisor (Social Services)
許如玲	Tung Wah Group of Hospitals	New Directions in Motivational Interviewing
鍾錦文、劉鎧汶、郭兆康	僱員再培訓局	就業服務工作坊
石惠玲	Hong Kong Council of Social Service	Service Challenge Workshop – How to handle complaints
王俊鈞	HKQAA	OHSAS 18001:2007 Occupational Health & Safety Management Systems

# 服務報告

## 交流研討會

本年度，中心派出員工代表出席各項交流活動及研討會，以加強與外間機構保持溝通及聯繫，掌握工作項目上最新發展，並向外界介紹中心的服務及工作項目，部份員工出席的交流會：

日期及地點	學院或主辦機構	內容
21/4/2012 香港	Hong Kong Institute of Occupational and Environmental Hygiene	Occupational Hygiene Technical Conference 2012
21/4/2012 香港	Department of Orthopaedics and Traumatology, The Chinese University of Hong Kong & Hong Kong Workers' Health Centre	Work & Rehabilitation Symposium 2012
26/10/2012-28/10/2012 上海	香港工人健康中心 廣東省工傷康復中心 上海陽光康復中心	2012 國際工傷預防及康復研討會
16/11/2012 香港	The Hong Kong Council of Social Service	PR Forum for NGOs 2012
30/11/2012 香港	The Hong Kong Council of Social Service	HR Forum for NGOs 2012
30/1/2013 香港	Occupational Safety & Health Council	Workshop & Seminar on "Corporate Social Responsibility in Occupational Safety & Health"
22/3/2013-23/3/2013 香港	Department of Orthopaedics and Traumatology, The Chinese University of Hong Kong & Hong Kong Workers' Health Centre	Work & Rehabilitation Symposium 2013: "Human Factor and Work Injury"

# 服務報告

## 機構經驗總結

1. 香港工人健康中心「正確使用辦公室顯示屏幕設備及員工參與式職業健康持續改善培訓手冊」· 2012年6月· 香港
2. 香港工人健康中心「社區及院舍照顧員的職業健康 - 工作間暴力事故調查報告」· 2013年3月· 香港
3. 香港工人健康中心「香港非政府組織使用顯示屏幕設備的職業健康情況調查報告」· 2013年3月· 香港
4. 盧許如玲(2012)·「工傷康復的早期干預及跨專業合作的重要性－香港及內地經驗分享」· 2012國際工傷預防與康復研討會· 廣東省工傷康復中心，上海陽光康復中心及香港工人健康中心合辦· 2012年10月26-28日· 上海
5. 鄧敏儀(2012)·「工傷者社區職業康復服務－社區服務機構與醫療機構合作經驗分享」· 2012國際工傷預防與康復研討會· 廣東省工傷康復中心，上海陽光康復中心及香港工人健康中心合辦· 2012年10月26-28日· 上海
6. 孫同祥(2012)·「參與式工作壓力管理」· 2012國際工傷預防與康復研討會· 廣東省工傷康復中心，上海陽光康復中心及香港工人健康中心合辦· 2012年10月26-28日· 上海
7. 錦文(2012)·「以教練指導模式協助早期工傷人士重返工作實踐」· 2012國際工傷預防與康復研討會· 廣東省工傷康復中心，上海陽光康復中心及香港工人健康中心合辦· 2012年10月26-28日· 上海
8. Sabrina H M Wan, (2012). “Survey of Musculoskeletal Disorders among Aircraft Luggage Handler” .CUHK: Work & Rehabilitation Symposium 2012. 26<sup>th</sup> May 2012.
9. Lo-Hui, Y. L. Karen, (2012). “Occupational Rehabilitation Programs of the Hong Kong Workers’ Health Centre” 15<sup>th</sup> September 2012, in Hong Kong College of Community Medicine Annual Scientific Meeting & Fellowship Conferment Ceremony 2012, Organizers: Hong Kong College of Community Medicine.
10. Lo-Hui, Y. L. Karen, (2012). “Community Based Occupational Rehabilitation” , HA KEC: Multi-disciplinary Orthopaedic Rehabilitation Conference Series 2012. 5<sup>th</sup> December 2012.
11. Tina M. Y. Tang, (2013). “Rehabilitation, Return to work, Retraining or Retirement: Life after work injury - Returning IOD patients to Work” . CUHK: Work & Rehabilitation Symposium 2013. 23<sup>rd</sup> March 2013.

# 服務報告

## 交流探訪

中心因應不同的項目開展，定期接待中心國內同事、外界團體及合伙伴機構的前線工作人員及義工到香港交流學習：

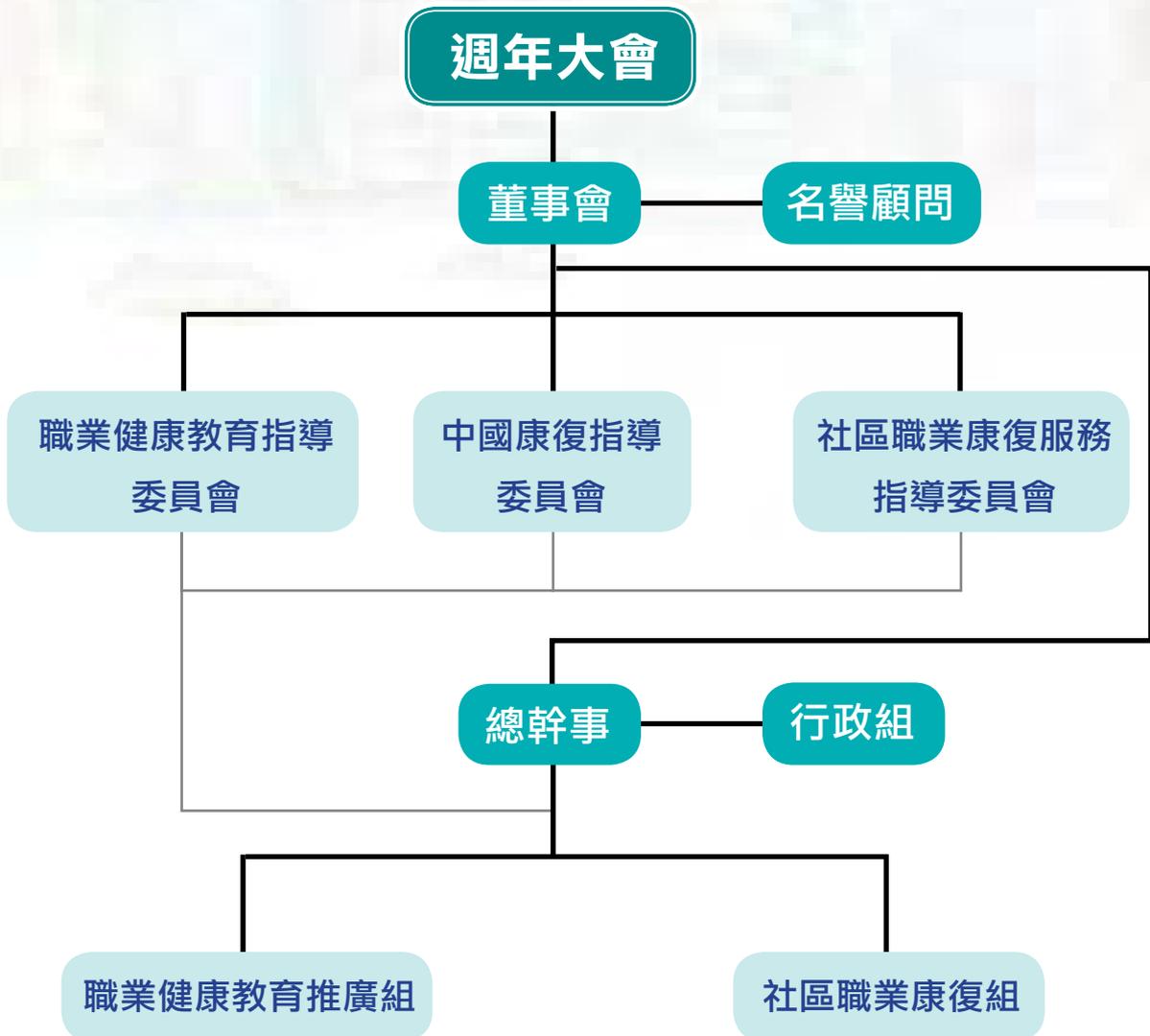
團體	學院或主辦機構	內容
Occupational Disease Prevention & Treatment	交流探訪	25/4/2012
Asia Monitor Resource Centre	交流探訪	27/4/2012
Pneumoconiosis Mutual Aid Association	交流探訪	30/5/2012
勞動保護支援網絡	交流探訪	27/7/2012
廣東省工傷康復中心	交流學習	21/9/2012
廣東省工傷康復中心	交流學習	15-17/11/2012
汽車交通運輸業總工會	交流探訪	7/2/2013
Bread for the World	交流探訪	21/2/2013

## 學院到訪

日期	學院名稱	學系	人數
2012年10月9-10日	香港理工大學	職業治療理學士	40名
2012年11月2日	香港中文大學	賽馬會公共衛生及基層醫療學院	30名

# 機構架構圖

## 香港工人健康中心有限公司



## 辦事處及服務單位

### 總辦事處

香港九龍尖沙咀漆咸道南87-105號  
百利商業中心1429-1437室

電話：(852)2725 3996

傳真：(852)2728 6968

網址：www.hkwhc.org.hk

電郵：info@hkwhc.org.hk

### 內地合作項目辦事處

廣東省工傷康復中心

中國廣州市

白雲區尖彭路

## Management Discussion & Company Performance

Management Discussion & Company Performance

### Management Discussion & Company Performance

Management Discussion & Company Performance

Management Discussion & Company Performance

### Management Discussion & Company Performance

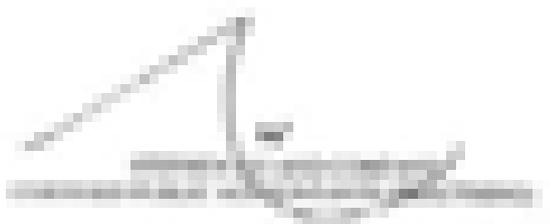
Management Discussion & Company Performance

### Management Discussion & Company Performance

## Stephen Lee & Company

...

...



...

# 財政報告

THE HONG KONG ELECTRICITY CORPORATION LIMITED  
 HONG KONG ELECTRICITY CORPORATION LIMITED  
 HONG KONG ELECTRICITY CORPORATION LIMITED

	2014	2013
<b>Revenue</b>		
Electricity sales	1,234,567	1,234,567
Other revenue	123,456	123,456
<b>Operating expenses</b>		
Cost of electricity sold	(876,543)	(876,543)
Depreciation and amortisation	(123,456)	(123,456)
Staff costs	(123,456)	(123,456)
Finance costs	(123,456)	(123,456)
Other operating expenses	(123,456)	(123,456)
<b>Operating profit</b>	133,112	133,112
Finance income	123,456	123,456
Finance costs	(123,456)	(123,456)
Other income	123,456	123,456
Other expenses	(123,456)	(123,456)
<b>Profit before tax</b>	133,112	133,112
Income tax	(12,345)	(12,345)
<b>Profit after tax</b>	120,767	120,767
Dividends paid	(12,345)	(12,345)
Retained profit	108,422	108,422

# 財政報告

THE FOLLOWING TABLE SETS OUT THE FINANCIAL STATEMENTS OF THE COMPANY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018. THE FINANCIAL STATEMENTS ARE PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE ACCOUNTING STANDARDS APPLICABLE TO THE COMPANY.

	2018	2017
Revenue	1,000,000	1,000,000
Cost of sales	(500,000)	(500,000)
Operating profit	500,000	500,000
Finance income	100,000	100,000
Finance expense	(50,000)	(50,000)
Share of profit of associates	50,000	50,000
Profit before tax	600,000	600,000
Income tax expense	(100,000)	(100,000)
Profit after tax	500,000	500,000
Dividend income	100,000	100,000
Profit for the year	600,000	600,000

# 財政報告

## Financial Performance Comparison of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of the Macao Special Administrative Region

	2015	2016
Revenue	1,071,000	1,071,000
Expenditure	1,071,000	1,071,000
Surplus/Deficit	0	0
Net Financial Position	1,071,000	1,071,000
Financial Position	1,071,000	1,071,000
Financial Position	1,071,000	1,071,000
Financial Position	1,071,000	1,071,000
Financial Position	1,071,000	1,071,000

## Financial Position Comparison of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and the Government of the Macao Special Administrative Region



# 鳴謝

本中心於2012至2013年度承蒙下列機構及人士的捐助及支持，謹致以無限的謝意！此外，中心的工作尚獲得不同政府部門、志願機構、社會服務團體、公司企業、傳播媒介的大力支持，謹在此深表謝意！（排名按筆劃排名）

## 捐款機構／個別捐款人士

中西區區議會  
肺塵埃沉着病補償基金委員會  
香港公益金  
香港社會服務聯會  
香港賽馬會慈善信託基金  
僱員再培訓局  
職業安全健康局  
職業性失聰補償局  
伍啟明  
魏家保  
Bread for the World

## 伙伴公司

亞太保安服務有限公司  
佳保護衛有限公司  
居美家居服務  
泛亞警衛有限公司  
家務助您  
富天擇管理有限公司  
黃道益活絡油有限公司  
精英服務地氈有限公司  
Cleaning Buddies Company  
M記信箱服務公司

## 顧問／董事會／委員

方敏生女士	戚玉瑤女士
何安誠先生	梁國輝先生
吳秋北先生	陳根錦博士
李卓人先生	陳漢標先生
李紹鴻教授	楊世模博士
高永文醫生	葉富強醫生
張建宗先生	劉健真醫生
梁智鴻醫生	盧俊恩醫生
梁耀忠先生	霍佩珠醫生
郭家麒醫生	蘇子樺先生
陳婉嫻女士	何森宏先生
黃天祥先生	李家明先生
鄺志堅先生	林楚賢醫生
關尚義先生	鄭樹基博士
余德新醫生	黎建斌先生
杜武俊先生	錢棣華先生
周永信醫生	羅尚尉醫生

# 鳴謝

## 機構

- 上海陽光康復中心
- 仁濟醫院公共事務部
- 天主教香港教區勞工牧民中心（九龍）
- 屯門醫院職業治療部
- 伊利沙伯醫院職業治療部
- 東區尤德夫人那打素醫院社區及病人資源中心
- 東區尤德夫人那打素醫院矯形及創傷外科部門
- 東區尤德夫人那打素醫院職業治療部
- 社區及院舍照顧員總工會
- 肺積塵互助會
- 律敦治醫院行政部
- 律敦治醫院職業治療部
- 香港人類功效學學會
- 香港中文大學矯形外科及創傷學系
- 香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院  
職業及環境健康學部
- 香港建造商會
- 香港建造業總工會
- 香港家務助理總工會
- 香港理工大學康復治療科學系
- 香港循理會白普理竹園長者服務中心
- 香港衛聰聯會
- 香港職業及環境衛生學會
- 香港職業治療學會
- 香港職業健康護士會
- 基督教互愛中心
- 基督教懷智服務社- 元洲工場及宿舍
- 將軍澳醫院病人及社區關係部
- 將軍澳醫院綜合復康部
- 勞工處僱員補償科
- 勞工處職業醫學組(香港及九龍辦事處)
- 雅麗氏何妙齡那打素醫院職業治療部
- 路德會黃鎮林伉儷第二安老院
- 瑪嘉烈醫院職業治療部
- 廣華醫院冊藉部
- 廣華醫院骨科門診
- 廣華醫院健康促進中心
- 廣華醫院職業治療部
- 戴麟趾康復中心職業治療部
- 鐘聲慈善社田家炳老人日間護理中心
- 護手社
- Hewlett-Packard AP (Hong Kong) Limited
- International Commission on Occupational Health
- International Ergonomics Association
- International Labour Organization
- Microsoft Asia Centre for Hardware
- The Link Real Estate Investment Trust

## 專業人士

何永華博士 鄭慧慈女士  
何孟儀醫生 謝永廉醫生  
何相東醫生 羅筱媛醫生  
何展雄醫生 Prof. Chetwyn Chan  
何湛安醫生 Mr. David Chin  
余佳琳醫生 Mr. Eddie Lam  
吳家光先生 Mr. Ernest Wong  
林啟和先生 Ms. Gladys Leung  
林樹佳先生 Ms. Grace Tse  
侯傑智先生 Mr. Jonathan Chow  
胡明鑾先生 Dr. Kazutaka Kogi  
唐丹主任 Ms. Karen Woo  
高天祐醫生 Mr. Pal Liu  
梁家騮議員 Ms. Peggy Lee  
陳英琪醫生 Ms. Pinky Lau  
陳爾亨醫生 Ms. Rebecca Chan  
黃淦剛醫生 Ms. Rosalia Lee  
廖哲安醫生 Mr. Steven Siu  
熊良儉教授 Ms. Vera Chan  
甄志雄醫生 Ms Winky Chan  
歐陽亞濤醫生 Mr. Wong Hei Yi

## 其他人士

吳慧儀女士  
周聯僑先生  
施城威先生  
馬芷博士

孔桂珍女士  
王得貴女士  
石秀媚女士  
朱玉安先生  
江月嬋女士  
何巧雲女士  
何家熹先生  
余艷儀女士  
吳德芬女士  
呂善良先生  
李小春女士  
李國強先生  
李碧瑕女士  
李潔梅女士  
李艷萍女士  
汪慶芝先生  
周月蘭女士  
林俊青先生  
林漢民先生  
侯淑霞女士  
施秀吉女士

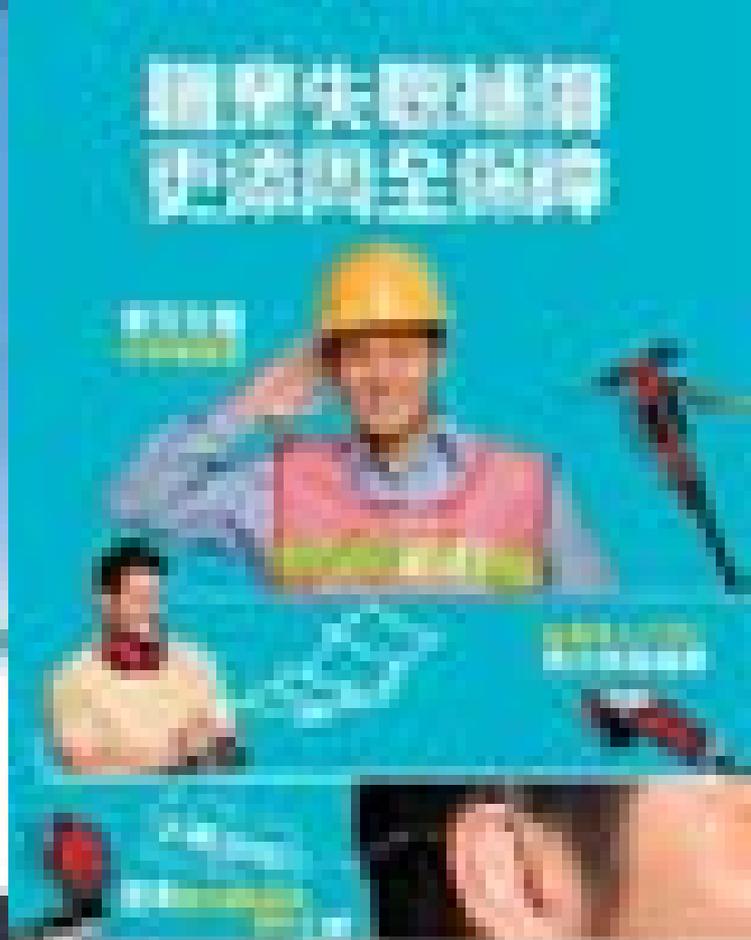
## 義工

倪志傑先生 甄雨玲女士  
孫慧圓女士 趙麗華女士  
張家樂先生 劉雪梅女士  
許碧婷女士 劉榮光先生  
郭竹梅女士 蔡宗穎先生  
陳小春女士 蔡桂蕊先生  
陳伍妹女士 鄧少英女士  
陳堅女士 鄧志威先生  
陳淑芳女士 鄧轉好女士  
陳煥玉女士 鄭鎮國先生  
麥慧紅女士 黎亞久先生  
曾佩芬女士 黎惠冰女士  
曾桂珍女士 盧淑清女士  
黃光毅先生 盧智銳先生  
黃志恒先生 盧錦洪先生  
黃美玲女士 霍偉略先生  
黃婉霞女士 繆惠萍女士  
黃瑞芬女士 鍾少女女士  
黃麗芳女士 鄺淑嫻女士  
楊詠恆小姐 羅玉霞女士  
葉麗珍女士 羅愛琮女士





Adia doluptate.



# 志願社羣

香港工人健康中心廿八年週年誌慶



香港工人健康中心  
 28th Anniversary  
 2017-2018  
 慶祝廿八年週年誌慶

香港工人健康中心  
 廿八週年誌慶

香港衛生防護中心

# 2014 國際工傷預防及康復研討會

## 會議主題

- 工傷及職業病預防
- 工傷風險管理
- 工傷醫療康復
- 工傷職業康復
- 工傷康復管理

2014年11月14至16 (星期五至日)  
廣州市

## 會議註冊費用

	預先註冊 (2014年10月15日或之前)	一般註冊
本地參加者	港幣 \$1,400	港幣 \$1,600
海外參加者	美金 \$220	美金 \$260
本地學生	港幣 \$900	港幣 \$1,000
海外學生	美金 \$150	美金 \$180

## 主辦機構



香港工人健康中心



廣東省工傷康復中心

## 查詢及聯絡

香港工人健康中心

電郵: [conference@hkwhc.org.hk](mailto:conference@hkwhc.org.hk)

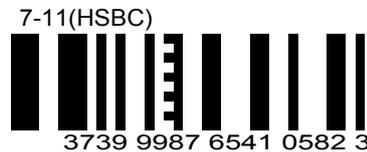


香港工人健康中心  
Hong Kong Workers' Health Centre

多謝支持香港工人健康中心！  
Thank you for supporting HKWHC !

請列印此表格，攜同捐款條碼到全港任何一間7-Eleven，以現金捐款（每次捐款金額最少為港幣一百元）。收銀員於完成交易後會發出交易紀錄給你。如欲索取捐款收據，請將7-Eleven交易紀錄正本連同本表格郵寄回香港工人健康中心。

Please print out and present below donation barcode to any 7-Eleven store in Hong Kong when making a cash donation to Hong Kong Workers' Health Centre (the minimum donation amount is HK\$100 per transaction). The cashier will issue a transaction record for you when the transaction is completed. To get an official donation receipt, please mail the original transaction record together with this form to Hong Kong Workers' Health Centre.



捐款者資料 Donor Information:

姓名(英文正楷) Name: \_\_\_\_\_ 中文 Chinese: \_\_\_\_\_

身份證號碼HKID card no.: \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (為免捐款者記錄重覆，煩請填寫。To avoid donor record duplication only.)

性別Sex: \_\_\_\_\_ 電話Tel (day日間): \_\_\_\_\_ (night夜間): \_\_\_\_\_

地址Address: \_\_\_\_\_

傳真 Fax: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

電話Tel: (852) 2725 3996 傳真Fax: (852) 2728 6968 電郵 Email: info@hkwhc.org.hk

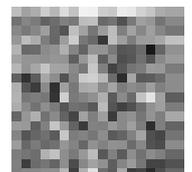
九龍尖沙咀漆咸道南87-105號百利商業中心1429室

Room 1429-1437, 14/F., Beverley Commercial Centre, 87-105 Chatham Road South, Kowloon

網址 Website: www.hkwhc.org.hk

所收集的個人資料將保密處理，作為寄發收據及與您通訊的用途。若閣下不願意收到香港工人健康中心任何資料，請在方格上加上剔號。□

The personal data collected will be treated as strictly confidential and will be used only for receipting and other communications with you. If you would not like to receive any mailings from Hong Kong Workers' Health Centre, please tick the box. □



STAMP  
郵票

**香港工人健康中心**  
**Hong Kong Workers' Health Centre**

九龍尖沙咀漆咸道南87-105號百利商業中心1429室  
Room 1429-1437, 14/F., Beverley Commercial Centre,  
87-105 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話Tel: (852) 2725 3996

傳真Fax: (852) 2728 6968

電郵Email: [info@hkwhc.org.hk](mailto:info@hkwhc.org.hk)

網址Website: [www.hkwhc.org.hk](http://www.hkwhc.org.hk)



香港工人健康中心  
Hong Kong Workers' Health Centre

香港九龍尖沙咀漆咸道南87-105號  
百利商業中心1429-1437室

電話：(852) 2725 3996  
傳真：(852) 2728 6968  
網頁：[www.hkwhc.org.hk](http://www.hkwhc.org.hk)  
電郵：[info@hkwhc.org.hk](mailto:info@hkwhc.org.hk)



香港公益金會員機構